

05 ■ FEVEREIRO ■ 2023

5º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de
Nossa Senhora da
Assunção

YOU ARE THE
LIGHT OF THE WORLD.

MATTHEW 5 : 14

Escritório Paroquial

Segunda-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381



Father Manuel Sousa

■ Pároco

fmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

YouTube Channel: https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/videos

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação Religiosa

avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

META: \$13,500

COLECTA DOMINICAL:

REGULAR 01.29.23 \$10,556.24

Latin America Collection \$3,460.00

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

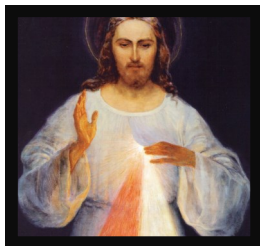
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Grupo de Oração

Divina Misericórdia

Todas as Quinta-Feiras às 4:30PM

– Primeira Igreja



Let's Celebrate Marriages!

Our Diocesan Wedding Anniversary Mass will be celebrated on February 25 th at 10:00 AM at Our Lady of the Assumption Parish - 2602 S. Walnut Road, Turlock, CA 95380 Bishop Myron Cotta will preside at the mass and will be available for pictures at the reception following the mass. All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing. Couples celebrating milestone wedding anniversaries of 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ in 2023 are encouraged to register and to receive a certificate signed by Bishop. Register at <https://stocktondiocese.org/wedding-anniversary-mass-registration>.

We Care Shelter

WE CARE is in great need of winter coats. Please donate directly to shelter or at the Parish Office.

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



Valley Area Living
Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM



DANIEL SANTOS

Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell

209.579.3029 Office

209.250.0871 Fax

dsantos@apmortgage.com

Falo Português

Hablo Español



SCAN ME!



apmlending.com/dsantos

2130 Geer Rd., Suite C

Turlock, CA 95382

NMLS #303733



Our Lady of the
Assumption

Ways to Give



Mail contributions to
OCA P.O. Box 2030
Turlock, CA 95381



A ARTE DE BEM MORRER

*Esforça-te a Viver Bem
Decide-te a Bem Morrer*

RETIRO QUARESIMAL EM PORTUGUÊS
PAROQUIA DE N. S. ASSUNÇÃO

SEXTA-FEIRA: 3 DE MARÇO DE 2023

MISSA DE INTRODUÇÃO AO RETIRO

SÁBADO: 4 DE MARÇO DE 2023

8 AM CHEGADA

9 AM- 4 PM RETIRO

DOMINGO: 5 DE MARÇO DE 2023

9 AM ÚLTIMA CONFERÊNCIA

11:15 AM MISSA FINAL



Por favor, ligue para o Escritório Paroquial
para se inscrever (209) 634-2222.

Apresentado
pelô Pe. Manuel
Perfeito Pato

Arcipreste de Odemira, Paroco de Odemira (Salvador e Santa Maria), São Luis, arciprestado de Odemira; Administrador Paroquial das Paróquias de São Martinho das Amoreiras, Saboia e Santa Clara-a-Velha, arciprestado de Odemira; Membro dos Conselhos Presbiteral e Pastoral; Vice-Presidente do Instituto de Nossa Senhora de Fátima; Diretor do Secretariado de Coordenação e Animação Pastoral (SCAP).

São Roberto Belarmino

A arte
de bem morrer

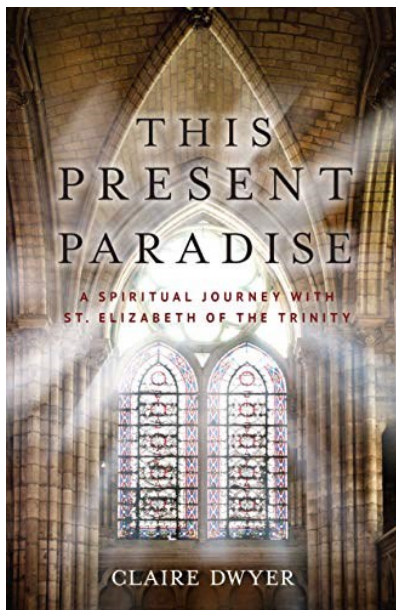


2602 South Walnut Road Turlock, CA 95380

(209) 634-2222 - olassumption.net

The Daughters of Mary

A CATHOLIC WOMEN'S MINISTRY



In this tender yet powerful book, author Claire Dwyer takes you on a spiritual journey with this little-known but fast-ascending saint. She shows you how to overcome aridity in prayer and discover ways to bring peace to familial relationships. You will learn how to identify and fulfill the specific mission God has for you and how to draw courage and meaning from the inevitable sufferings you will face.

Best of all, you will learn how to encounter and live in union with God, which opens up a sanctuary of peace within your soul.

This Present Paradise

A book on Elizabeth of the Trinity by Claire Dwyer

Contacts
Isabel Crawford
(209)535-8034

Jean Alt
(209)756-8030

Office Location
Outside Snack Bar, Our Lady of the Assumption Church

Days/Hours
Thursdays
6:45 PM-8:15P M

Meeting Schedule

Date	Topic
January 12	Introduction/Rosary
January 19	Chapter 1-4
January 26	Chapter 5-8
February 2	Chapter 9-12
February 9	Chapter 13- 16
February 16 (no school)	No meeting
February 23	Chapter 17-20
March 2	Chapter 21-24
March 9	Chapter 25-28
March 16	Chapter 29-32
March 23	Chapter 33-36
March 30	Chapter 37-38
April 6 (Holy Thursday)	No meeting
April 13 (Easter week)	No meeting
April 20	End of study and celebration/ Intro to consecration preparation
April 27 (start consecration prep)	



GRIEF SHARE

How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Meeting	Date	Times
Session 1	Tuesday, January 24, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 2	Tuesday, January 31, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 3	Tuesday, February 07, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 4	Tuesday, February 14, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 5	Tuesday, February 21, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 6	Tuesday, February 28, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 7	Tuesday, March 07, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 8	Tuesday, March 14, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 9	Tuesday, March 21, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 10	Tuesday, March 28, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 11	Tuesday, April 04, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 12	Tuesday, April 11, 2023	6:00 pm - 8:00 pm
Session 13	Tuesday, April 18, 2023	6:00 pm - 8:00 pm

Please join us Tuesdays at 6 PM
Classes begin
Tuesday, January 24, 2023



Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380



Divine Mercy Oratory

MISSING

We are asking parishioners that were on the list of this Oratory, help us to recover this Oratory. Please bring it to the parish office we kindly appreciate your help.

You may text or call John Mendes 209.480.5695

Thank you, God Bless

Mar Alto Fundraiser Dinner



Saturday, February 11, 2023
 Drive Thru 4:00 to 5:30 p.m.
 Dinner 6:00 to 8:00 p.m.
 Dance - Live Band / DJ Eryk Sanchez
 Silent and Live Auction

Our Lady of The Assumption Church Hall
 2604 S. Walnut Rd., Turlock

Dinner Includes:
 Pork Loin, Fire Roasted Corn, Rice Pilaf,
 Caesar Salad, Roll and Dessert
 Donation: \$30 per person

Malinda Azevedo (209) 535-0646 • Cristina Rocha (209) 622-3309

Tickets Donated by Daniel Santos - Loan Officer (209) 622-8228

Missa

Segunda, Terça, Quinta,
 Sexta -Feira
 9 AM Português

Quarte-Feira
 6 PM Inglês

Saturday
 5:30 PM Inglês
 7 PM Português

Sunday
 9:30 AM Inglês
 11:15 AM Português
 1:30 PM Latim
 6 PM Inglês



Homeschooling Families

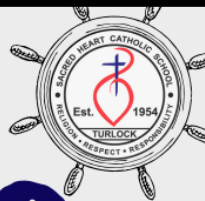
St. Valentine's Potluck Tea Party

Tuesday, February 14, 2023

1 PM - 3 PM

Children will decorate a bag to collect their valentines and we will read the story of St. Valentine aloud. Please bring finger-foods to share. RSVP by Friday, February 10, 2023 to mariemeredit@reagan.com and include the names of your children so that we can send a list to all families.

SACRED HEART SCHOOL
 TURLOCK



**CIOPPINO &
 CRAB FEED**
 SATURDAY, MARCH 18, 2023

\$75 PER TICKET
 \$750 RESERVED
 TABLE OF 10

DOORS OPEN -
 5:30PM
 DINNER - 6PM

TURLOCK PENTECOST
 ASSOCIATION HALL
 528 N. GOLDEN STATE
 BLVD. TURLOCK

CIOPPINO, CRAB, CLAM CHOWDER,
 HOST BAR & AUCTIONS!!!

FOR TICKETS, SPONSORSHIPS & DONATIONS CONTACT (209) 634-778

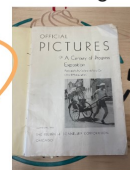
SACRED HEART THRIFT SHOP

1388 East Ave.
 Turlock, CA 95380
 (209) 634-8780



TALK ABOUT NOSTALGIA

The Thrift Store has been booming with customers and donations. We have received a number of amazing finds for those who love nostalgia and vintage.



HOURS OF BUSINESS, LOCATION & TAX-ID NUMBER

- Address: 1388 East Ave. Turlock, CA 95380
 - Phone Number: (209) 634-8780
 - Store Hours: Tuesday-Saturday 9:30 am - 4:00 pm
 - Donation Times: Wednesday-Saturday 10:00 am - 3:00 pm
 - Tax ID-Number: 33-1035255
- Now opening at 9:00 AM starting February 1st!**

ANTIQUES & VINTAGE

The Store has some beautiful antiques. Come check them out before they are gone.



NEXT PRICING PARTY:

January 27th, FRIDAY
 5:30 pm - 8:30 pm.
 Dinner is provided.
 Please call to RSVP.



WEDDING DRESSES

HORÁRIO QUARESIMAL

MISSA DE QUARTA-FEIRA DE CINZAS – FEVEREIRO 22

- 9 AM Português
- 4 PM Latim
- 6 PM Inglês
- 7:30 PM Português

VIA SACRA TODAS AS SEXTAS-FEIRAS DA QUARESMA

- 6 PM Português
Igreja Nova seguindo com Missa
- 6 PM Inglês
Primeira Igreja seguindo com Liturgia da Palavra e Serviço de Comunhão

RETIRO DE JOVENS LIFETEEN SEXTA-FEIRA - DOMINGO, FEVEREIRO 24 - 26

- St. Francis Retreat Center

RETIRO QUARESIMAL PORTUGUÊS NA PARÓQUIA – SEXTA-FEIRA - DOMINGO, MARÇO 3 - 5

(Veja Boletim em Português)

TRÍDUO DO SENHOR DOS PASSOS – QUINTA-FEIRA, MARÇO 9, SEXTA-FEIRA, MARÇO 10, SÁBADO MARÇO 11

- 7 PM

FESTA DO SENHOR DOS PASSOS - DOMINGO, MARÇO 12

- 11:15 AM Missa seguida de Procissão e Encontro das Imagens do Senhor dos Passos e Mãe Dolorosa

24 HORAS DE ADORAÇÃO – SEXTA-FEIRA, MARÇO 17

- First Church (from 9am to ???)

CONCERTO QUARESIMAL DA PASTORAL DA MUSICA – SÁBADO, MARÇO 18

- Seguindo com Missa às 5:30 PM

ARMEE - MARÇO 20

- 7 PM

RETIRO QUARESIMAL EM INGLÊS NA PARÓQUIA - SÁBADO, MARÇO 25

- 9 AM—4 PM Igreja Nova com Pe. Kevin Joyce
- College Missions (Missões Colegiais) - Março 25 - Abril 1

QUINTA-FEIRA SANTA — ABRIL 6

- 3 PM – 5 PM Confissões
- 7 PM Celebração da Última Ceia do Senhor

SEXTA-FEIRA SANTA— ABRIL 7

- 3 PM Via Sacra & Novena da Divina Misericórdia (continua diariamente)
- 3 PM – 5 PM Confissões
- 7 PM Celebração da Paixão do Senhor

SÁBADO SANTO — ABRIL 8

- 10 AM – 12 PM Confissões
- 8 PM Vigília Pascal

DOMINGO DE PÁSCOA— ABRIL 9

- 9:30 AM Missa Solene em Inglês
- 11:15 AM Missa Solene em Português

*Não haverá Missa às 6 PM



UPCOMING

INFORMATION MEETINGS

WHEN:

Friday, Jan 13, 2023

Monday, Feb 13, 2023

WHERE:

OLA Snack Bar- 2602 S. Walnut Road Turlock, CA

TIME:

6:30-7:30 pm

CONTACTS:

Sara & Frank Madruga # (209) 678-0607

Nancy & Frank Lourenco # (209) 614-7139

Please message us to RSVP for one of our meetings!



FESTA DAS CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 19 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar, prémios de rifa e os ingredientes para fazer folhoses: farinha (Gold Medal), manteiga, leite, açúcar, levedura e óleo (Mazola).

DOMINGO, 19 DE MARÇO ÀS 13H00

CONTACTE CLEMENTE LOPES
209-216-7415
ERMA ORNELAS
209-604-3029



Confissões

Todos os Sábados

5 PM- 5:30 PM

Pray for the Sick

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	João Borba
Jesuina Teixeira	Angela Agueda
Teresa Xavier	Margarida Silva
Marie Dixon	Andrew Godunjo
Maria de Jesus Pascoal	Violante Silva
Lurdes Toledo	Niveria Soares
Fatima Linhares	Jacob Bogacki
Frank Linhares	Steve Chambers
João Parreira	Maria Fernandina Carvalho
Suzanna da Rosa	Bertina Bettencourt
Lucia Cardoso	Cecilia Pires
Joe Bettencourt	Bobby Moules
Tyler Jorge	Elizabeth Baptista Silveira
Serafina Jordão	Arthur Silva
Ilda Goulart Pereira	Oliver Sanchez Madruga
Christina Soares da Silva	Celeste Drumonde
Maggie Azevedo Barker	João Vitorino
Filomena Fontes Sadler	Olivia Esteves
Amy Águeda	Anne Abruzzini
José Azevedo	Diane Silva
Olinda Oliveira	John Silva
Lee Joseph Neves	George Azevedo
Natalia Neves	Noelia Bettencourt
Bernadete Luis	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

António Borba	Mary Couto
António V. Diniz	Jose Brasil
Domingos Aguiar	Eudóxia Sousa
Jerry Lopes	Christopher De Sousa
Antonio Castro	Maria Luisa Sousa
Rogério Borba	Dean Silva
Maria Santos	João Cardoso
Barbara Nelson	Antonio Rosa
Mary Fernandes	Luis Borba
Jerry Dover	John Couto
Maria Serafina Sousa	Samuel Freitas
Maria Costa Barcelos	
Maria Goulart	

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, February/Feveireiro 6:

9:00 AM – Português

† Maria Serafina Sousa – da filha Helena Teixeira

Tuesday • Terça-Feira, February/Feveireiro 7:

9:00 AM – Português

† Manuel Leonardo – de Georgina Leonardo

Wednesday • Quarta-Feira, February/Feveireiro 8:

6:00 PM – English

† António Aquino – from Jorge, São e Catarina Azevedo

Thursday • Quinta-Feira, February/Feveireiro 9:

9:00 AM – Português

† Hilário Ourique e int. de Georgina Ourique

Friday • Sexta-Feira, February/Feveireiro 10:

9:00 AM – Português

† António Borba e Defuntos de Aurora Borba

† Carlos e Maria Julia Flores – do filho António Flores

† Carlos e Rosa Machado – dos filhos

† Defuntos de Florindo e Lurdes Borba

† Diane e David Sousa – dos pais

† Duarte Alves Teixeira – do irmão Honório

† Francisco Linhares – da esposa e filho

† João e Rosa Cabral, Jaime Vieira e Francisco Cabral – de Rosa Cabral

† João Estácio e Arminda de Sousa – da filha Arminda

† José Avelino de Borba – da família

† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar

† Rogério Borba – da esposa Bernardete

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção vivos e falecidos

Saturday • Sábado, February/Feveireiro 11:

5:30 PM – English

† Luis Borba – from António & Mary Borba

7:00 PM – Português

Int. de Corbin Manuel Cozitorto, aniv. natalício – da avó

Sunday • Domingo, February/Feveireiro 12:

9:30 AM – English

† António Borba – from family

† Ellen Davidloo & Michelle Wincek

† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura

† John Couto – from wife Margarita

† José & Luisa Parreira – from family

† José & Teresa Alves – from family

† Luiz e Olinda DeOliveira, Manuel e Amélia Oliveira & Clarence Oliveira – from Manuel & Goretty

† Maria M. Santos – from daughter Lue Martin

† Mike, Manuel & Jo Ann Alvernaz – from family

For the children & grandchildren of José & Maria das Neves Brasil

11:15 AM – Português

† Angelo Gomes – da esposa e filhos

† António e Laura Goulart – da família

† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo

† João e Rosa Fernandes – de Leontina Pimentel

† José & Isabel Ponceano – do filho John e família

† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família

† Luis Carlos Barbereia – de Liliana Barbereia

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – de Maria Dinis

† Manuel e Maria Zulmira Machado, José e Artur Machado – da família

† Maria Bernardete Brasil e Manuel Sousa – da família

† Maria São João Vieira Lima – do marido e filho

† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo

† Pedro Reis – da esposa e família

6:00 PM – English

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Jonathan Sanchez & Balberto Sanchez, Sr. – from family

† Luke Mancebo – from family

† Rui & Ida Pacheco and Charlotte Lundberg – from family

For Parish Community

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen
MORTUARY**
Established 1957 • FD 452

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtputusa.com Video & Audio Engineer
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC



**Hilmar
Animal Hospital**

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com

**B. BERLINER
COHEN, LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing

✓ dairy, beef, goats

✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



**SANDERS
MEAT**
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Apetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots - Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

**DUARTE
TREES & VINES**

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartetrees.com
web: www.duartetrees.com

**Custom
LOCKSMITH
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517